



TA1 series

OUTDOOR TEMPERATURE SENSOR

INSTRUCTION SHEET

GB

THE TA1 IS AN OUTDOOR AIR TEMPERATURE SENSOR FOR USE WITH ELECTRONIC HEATING CONTROLLERS. THE TA1 SHOULD BE MOUNTED ON A NORTH OR NORTH/WEST FACING WALL. MAXIMUM AMBIENT TEMPERATURE: +60°C
SENSOR RANGE: -40°C TO +50°C

NL

DE TA1 IS EEN BUITENTEMPERATUROPNEMER, VOOR ELEKTRONISCHE REGELSYSTEMEN. DE TA1 MOET OP EEN BUITENGEVEL WORDEN GEMONTEERD, DIE BIJ VOORKEUR OP HET NOORDEN OF HET NOORDWESTEN LIGT. MAX. TOLEAATBARE OMGEVINGSTEMPERATUUR: +60°C
TEMPERATUURBEREIK: -35°C ... +50°C

F

LA SONDE TA1 EST UNE SONDE POUR AIR EXTERIEUR POUR UTILISATION AVEC LES REGULATEURS DE CHAUFFAGE ELECTRONIQUES. CETTE SONDE TA1 DOIT ETRE MONTEE EN FACE NORD OU NORD-OUEST. TEMPERATURE AMBIANTE MAXI: +60°C
PLAGE DE MESURE: -40°C A +50°C

D

DER AUßENTEMPERATURFÜHLER TA1 BESTEHT AUS EINEM WETTERFESTEN KUNSTSTOFFGEHÄUSE, IN DEM SICH DAS MEBELEMENT UND DIE ANSCHLUßKLEMMEN BEFINDEN. NORMALERWEISE WIRD DER AUßENTEMPERATURFÜHLER AN DER NORD ODER NORDWEST-SEITE DES GEBÄUDES ANGEBRACHT; DIREKTE SONNENEINSTRALUNG IST ZU VERMEIDEN. DIE ANBRINGUNG ÜBER FENSTERN UND TÜREN KANN DURCH AUSSTRÖMENDE WARMLUFT ZU FALSCHEN MEßERGEBNISSEN FÜHREN. MAXIMALE RAUMTEMPERATUR: +60°C
MEßBEREICH: -40°C A +50°C

N

TA1 ER EN UTEFØLER FOR BRUK MED ELEKTRONISKE VERMEREGLATORER.

TA1 BØR MONTERES PÅ EN NORD ELLER NORD-VESTVENDTVEGG.

MAXIMUM OMGIVENDE TEMPERATUR: +60°C
FØLEOMRÅDE: -40°C A +50°C

SF

TA1 ON ULKOANTURI, JOTA KÄYTETÄÄN ELEKTRONISTEN SÄÄTOLAITTEIDEN KANSSA. TA1 PITÄÄ ASENTAA POHJOIS-TAI LUOTEISSEINÄLLE. MAKSIMI YMPÄRISTÖN LÄMPÖTILA: +60°C
LÄMPÖTILA-ALUE: -40°C ... +50°C

E

EL MODELO TA1 ES UNA SONDA DE TEMPERATURA DE AIRE EXTERIOR PARA USO CON REGULADORES DE CALEFACCION ELECTRONICOS. DEBE MONTARSE EN UNE PARED ORIENTADA AL NORTE O NOROESTE. TEMPERATURA AMBIENTE MAXIMA: +60°C
MARGEN SONDA: -40°C TO +50°C

SW

TA1 ÄR EN UTEGIVARE SOM KOPPLAS TILL VÄRMEREGULATOR. TA1 SKALL MONTERAS PÅ EN NORD ELLER NORD-VÄST-FASAD. MAX OMGIVANDE: +60°C
TEMP. OMRÅDE: -40°C TO +50°C

I

LA SONDA PER TEMPERATURA ESTERNA TA1 VIENE UTILIZZATA CON LE CENTRALINE ELETTRONICHE PER IMPIANTI DI RISCALDAMENTO. DEVE ESSERE MONTATA SU UNA PARETE ESTERNA DELL'EDIFICIO A NORD O NORD-OVEST. MASSIMA TEMPERATURA AMBIENTE: +60°C
CAMPO DI TEMPERATURA: -40°C TO +50°C

DK

TA1 UDEFØLER ANVENDES SAMMEN MED ELEKTRONISKE VARMEREGULATOR. TA1 MONTERES PÅ EN NORD ELLER NORD-VESTVENDTVÆG. MAXIMUM OMGIVELSESTEMPERATUR: +60°C
FØLEROMRÅDE: -40°C TIL +50°C

